



ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ



ส่วนราชการ ส่วนความร่วมมือระหว่างประเทศ สำนักความร่วมมือด้านการป่าไม้ระหว่างประเทศ โทร. ๕๖๓/๓

ที่ ทส ๑๖๑๔.๓/ ๕๗

วันที่ ๑๗ เมษายน ๒๕๕๖

เรื่อง การรับสมัครบุคคลเพื่อเข้าฝึกอบรม 2013 Bamboo Technologies Training Course for Developing Countries

เรียน ผู้อำนวยการส่วนประชาสัมพันธ์และเผยแพร่

ด้วยศูนย์วิจัยไม้แห่งชาติจีน (China National Bamboo Research Center: CBRC) ได้ประสานทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ ลงวันที่ ๑๖ เมษายน ๒๕๕๖ แจ้งว่าจะจัดฝึกอบรม 2013 Bamboo Technologies Training Course for Developing Countries ระหว่างวันที่ ๖ พฤษภาคม ๒๕๕๖ – ๓๐ มิถุนายน ๒๕๕๖ ณ เมือง Hangzhou สาธารณรัฐประชาชนจีน โดยการฝึกอบรมดังกล่าวได้รับการสนับสนุนจากกระทรวงพาณิชย์แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน

ส่วนความร่วมมือระหว่างประเทศขอเรียนว่า

๑. การฝึกอบรมดังกล่าวมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างการตระหนักรู้ในเรื่องภาคการป่าไม้และไม้ทั้งในสาธารณรัฐประชาชนจีนและทั่วโลก ศักยภาพของไม้ในการป้องกันการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและการพัฒนาพลังงานชีวมวลที่สะอาดและใหม่ แนวทางหลักในการพัฒนาอุตสาหกรรมไม้ การปรับปรุงขีดความสามารถในการใช้ทรัพยากรไม้ในการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคม เป็นต้น

๒. โดยผู้สมัครเข้าฝึกอบรมต้องมีคุณสมบัติ ดังนี้

๒.๑ เป็นเจ้าหน้าที่ในหน่วยงานราชการ นักวิจัย หรือเจ้าของกิจการซึ่งมีความเกี่ยวข้องกับภาคการป่าไม้ อุตสาหกรรมป่าไม้ ภาคการเกษตร การอนุรักษ์หรือการท่องเที่ยวเชิงสิ่งแวดล้อม

๒.๒ มีอายุต่ำกว่า ๔๕ ปี มีสุขภาพแข็งแรงสมบูรณ์และจะต้องจัดเตรียมรายงานเกี่ยวกับไม้ (หรือการป่าไม้) ในประเทศของผู้สมัครเข้าฝึกอบรมเพื่อใช้ในการสมัคร ทั้งนี้ CBRC

๓. รัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีนจะสนับสนุนค่าใช้จ่ายด้านที่พักและค่าเดินทางระหว่าง การฝึกอบรม ตัวโดยสารไป-กลับระหว่างประเทศ ค่ารักษาพยาบาลและค่าประกันอุบัติเหตุให้ผู้เข้าฝึกอบรมจากประเทศไทย จำนวน ๒ คน

/ส่วน...

ส่วนความร่วมมือระหว่างประเทศพิจารณาแล้วเห็นว่า เนื่องจากเรื่องดังกล่าวมีความเร่งด่วน ดังนั้น เพื่อให้เป็นไปด้วยความรวดเร็วทันการณ์ มีความโปร่งใส ยุติธรรมและเสมอภาค จึงขอความอนุเคราะห์ส่วนประชาสัมพันธ์และเผยแพร่พิจารณาลงในเว็บไซต์ของกรมป่าไม้ เพื่อผู้สนใจและมีคุณสมบัติตรงตามรายละเอียดที่แจ้ง ส่งใบสมัครพร้อมรูปถ่ายมายังสำนักความร่วมมือด้านการป่าไม้ระหว่างประเทศ ภายในวันที่ ๒๒ เมษายน ๒๕๕๖

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณา

ฐิติ ฟอกสันเทียะ

(นายฐิติ ฟอกสันเทียะ)

นักวิทยาศาสตร์ปฏิบัติการ

รักษาราชการแทนผู้อำนวยการส่วนความร่วมมือระหว่างประเทศ

ด้วยสำเนา

อานนท์



12/4/56

(นางสาวจิรภา จิตคงสง)

นักวิเคราะห์นโยบายและแผนชำนาญการ
ผู้อำนวยการส่วนประชาสัมพันธ์และเผยแพร่

สำนักงานความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
เลขที่..... 1073
วันที่..... 17 เม.ย. 56
เวลา.....

Objet : FW:

De : Smit Boonsermsuk (smit98@hotmail.com)

À : hutuiti@yahoo.fr;

Date : Mardi 16 avril 2013 22h14

From: dxc01@hotmail.com

To: smit98@hotmail.com; rungnapar2004@yahoo.com; fforskt@ku.ac.th

Subject:

Date: Thu, 11 Apr 2013 02:34:18 +0000

Dear Dr. Smit, Dr. Rungnapar and Dr. Songkram;

Greetings from Hangzhou ! Now it is the high spring time here, everything is vigorous !

I am glad to tell you that we will organize our first training this year which is from May 6 to Aug. 2, for more information, please see attached. You could nominate 2 persons for application to Chinese embassy as before, hoping it will enhance our cooperation.

Since it is short time for us to finish all complicated process, and May 1 to 3 should be holiday for our embassy, but you have a good relation with them and know all process, so it should be quick

Looking forward to your soonest reply

Best regards

Dr.& Prof. Ding Xingcui

Chief Scientist & Director of International Cooperation Division

China National Bamboo Research Center

Deputy Director

International Forestry Science & Technology Training Center of State Forestry Administration of China

No. 310, Wenyi Rd., Hangzhou 310012

China

Tel:+86 571 88869217

Fax:+86 571 88869217, 88860944

Email:dxc01@hotmail.com

Cell:+86 13805791796

ENROLMENT INFORMATION

2013 Bamboo Technologies Training Course for Developing Countries

(May. 6, 2013 – Jun. 30, 2013)

2013 Bamboo Technologies Training Course for Developing Countries is sponsored by Ministry of Commerce (MOFCOM), P. R. China and hosted by China National Bamboo Research Center (CBRC).

Bamboo, well reputed as "Timber for The Poor", is the globally largest and key Non-timber Forest Product for its being rapid-growth, short-cycle, versatile, renewable and a harmonious value cluster in socio-economy and ecology. The forest model that bamboo interplants with other kinds of trees or Non-timber Forest Products (NTFPs) could not only maximize the use of land resource, but effectively prevent soil erosion and improve the environment. Besides, due to its huge bio-mass and strong carbon sequestration capability, bamboo has been considered of great potential in bio-energy development and global warming mitigation.

China, known as a "Bamboo Kingdom", not only is the biggest country with bamboo resources, but also has state-of-the-art technology, sustainable management, and rich experience in bamboo resources utilization, or in an internationally advanced position in many areas of bamboo. Through 40 years' painstaking efforts, China has achieved tremendously in bamboo plantation management and integrated processing and utilization on an industrialization and commercial scale, and is playing increasingly active and important roles in poverty alleviation for well-being, women employment, forestry products supply, ecological environment improvement and bio-energy development. At present, China's bamboo sector is growing into a booming and sunrise industry streamlined from cultivation, integrated processing into export, and becoming a pillar of the agricultural economy. Its total production value in China in 2010 was over US\$ 15 billion, in which US\$ 1.2 billion from export value. It is believed that bamboo plays an incredible role in preventing the climate change and global warming, developing new clean bio-energy, improving globally sustainable forest development and maximizing its value of socio-economy and ecology.

Headquartered in Hangzhou, a picturesque city and one of China's most famous and dynamic bamboo areas, CBRC was established in 1988 by the State Forestry Administration (SFA). It has 3 Missions as enshrined by the Ministry of Science and Technology, and SFA: (a) Bamboo R. & D. domestically and internationally; (b) International bamboo training and cooperation; and (c) Bamboo industrialization. CBRC's headquarters---China Bamboo Plaza has 20,000 m² and is equipped with labs for bamboo processing, cultivation and bio-tech., 4-star international training/conference and accommodation facilities. CBRC has 2 field bamboo experiment stations located in the subtropical and tropical regions respectively and 1 bamboo hi-tech and high value-added processing and utilization pilot and incubator. Now CBRC carries out the bamboo R. & D.

projects funded by the state, ministerial, provincial levels and by enterprises, therefore it greatly contributes to the growth of China's bamboo sector. CBRC also conducts the China-aid Bamboo Development Project for Rwanda as entrusted by MOFCOM and has successfully provided technical service to over 30 countries including Uganda, Ghana, India, Vietnam, Australia, Japan, the U.S.A, Germany etc., which has made some contribution to the local environmental protection, social-economy through bamboo development.

In order to disseminate bamboo technologies, CBRC has already held with great success 54 training courses/workshops entrusted by the MOFCOM, P. R. China, and United Nations Development Program (UNDP) etc. So far, more than 1400 participants from over 100 countries have been well trained, and played an important role in bamboo development in their own countries.

In this context, the Chinese Government decides to sponsor "2013 Bamboo Technologies Training Course for Developing Countries". Fortunately, CBRC is entrusted by the MOFCOM to organize this training course to boost the development of international bamboo sector and to strengthen the south-south cooperation for preventing global climate change, protecting the world environment, and eradicating the poverty.

1. Objectives

- 1) A good awareness on the update of bamboo sector and forestry in China and the world, and bamboo's great potential in climate change prevention and clean and new bio-energy development;
- 2) A master of the approach of how to develop bamboo industry from cultivation, processing and integrated utilization, marketing and government administration, etc.;
- 3) Improving capability on how to tap the potential of their rich bamboo resources for socio-economic development and ecological protection;
- 4) Creating a platform and chance leading to further fruitful mutual economic and technological cooperation among China and participants' countries.

2. Date and Duration

From May. 6, 2013 – Jun. 30, 2013

3. Venue

China National Bamboo Research Center (CBRC)
No. 310, Wenyi Rd., Hangzhou, 310012
Zhejiang Province, P.R. China

4. Main Course Contents

- 1) Bamboo outline: Present situation of bamboo resources, cultivation, processing, utilization and research in China and in the world;

2) Bamboo cultivation: Bamboo nursery set-up; Bamboo multiplication propagation technique; Bamboo stand's sustainable development; Bamboo classification and introduction; Bamboo biology and ecology; Oriented cultivation of in-kind bamboo stands, such as for water and soil conservation, timber, landscape etc.; Bamboo carbon sequestration; Bamboo's role in preventing climate change and global warming, Bamboo landscaping;

3) Bamboo Processing: Bamboo timber harvesting, Bamboo timber preservation and bleaching technologies; Bamboo handicrafts---weavings, furniture etc.; Bamboo value-added industrialization utilization---toothpicks, curtains, mat, charcoal, active charcoal & vinegar, fibers, construction, shoot processing, artificial board(construction board, decoration board and floor etc.) Bamboo bio-energy development, and

4) Bamboo Economy and Policy: Bamboo social economy; Bamboo administration and policy-making, etc..

5. Training Methods

Famous bamboo experts, professors, scholars, and even academicians, managers from bamboo processing factories and bamboo plantations, and local government officials in forestry /bamboo all over China would be invited to give lectures. It is composed of in-class lectures, field tours, on-the-spot practicing/demonstration, discussion, and paper-writing etc.

6. Invited Countries

Malaysia, Myanmar, Bangladesh, Sri Lanka , India, Thailand, Timor-Leste, Ghana, Tanzania (Zanzibar), Uganda, Ethiopia, Seychelles, Sudan, Bolivia, Peru, Mexico, Guyana, Tonga, Fiji, Indonesia, Rwanda, Kenya, Nigeria, South Africa, Costa Rica, Mauritius, Dominica. 1-2 participants for each country.

7. Medium of Instruction

English

8. Participant's Qualifications and Requirements for Admission

Participants are requested:

1) To be government officials, researchers, technicians or enterprisers etc., who are engaged in forestry, bamboo industry, agriculture, environmental protection or tourism etc..

2) To be younger than 45 years old;

3) To be in good health conditions, with health certificate issued by the local public hospitals; without diseases with which entry to China is disallowed by China's laws and regulations; without severe chronic diseases such as serious high blood pressure, cardiovascular/cerebrovascular diseases and diabetes; without mental diseases or epidemic diseases that are likely to cause serious threat to public health; not in the process of recovering after a major operation or in the process of acute diseases; not seriously disabled or pregnant

4) To prepare a report on bamboo (forestry) in participant's country for proper

communication;

5) Not bringing family members to the training course; and

6) To observe all the laws, rules and regulations of P. R. China and respect the Chinese customs during the training period.

9. Training Expenses

1) The expenses of training course during stay in China, e.g. boarding and lodging, local transportation will be borne by the Chinese Government and distributed by CBRC, with a pocket money of RMB 80 Yuan (around 12US\$) per person per day.

2) The international travel costs including round trip tickets will be paid by the Chinese Government through the Economic and Commercial Counselor's Office of the Chinese Embassy.

3) The expenses of accidental medical care, accidental insurance during the training period in China will be borne by the Chinese Government

4) The below expenses should be paid by participants:

Passport visa including transit to China; Charge for over- weight baggage or retuned change fee of air ticket by personal reasons; Telecommunication fee; Costs except for China's arrangement (entertainment, glasses, tooth, hair cutting, check and treatment for chronic disease, earlier arriving or later departure by personal reasons, etc) .

10. Application and Admission

The participant should be nominated by his/her Government. The nominated participant is requested to fill up the Application Forms, which should be endorsed by the concerned Government departments, and submit it to the Economic and Commercial Counselor's Office of the Chinese Embassy (ECCOCE) for approval and with copies to International Cooperation Division.

After approved by ECCOEC, Admission Notices will be issued to the accepted participants by the ECCOCE through the related governmental departments of the participants, or directly to participants. With the Admission Notices, the participants are requested to go through all necessary formalities for entering into China and bring all the documents like Admission Notices, Application Forms, and Health Certificates to China for attending the training course on time.

11. Insurance

The training course organizer dose not hold any responsibility for such risks as loss of life, accidents, illness, loss of properties incurred by the participants during the training period.

12. Liaison Address

The Economic and Commercial Counselor's Office of the Chinese Embassy (ECCOCE)
International Cooperation Division, China National Bamboo Research Center (CBRC)
Attn: Prof. & Dr. Ding Xingcui, Director of International Cooperation Division

Project assistant: Ms. Cai Hanjiang
No. 310, Wenyi Rd., Hangzhou, 310012
Zhejiang Province
P.R. China
Tel: +86 571 88869217, 88869207
Mobile: +86 13805791796, 15005811677
Fax: +86 571 88869217, 88860944
E-mail: dx01@hotmail.com, estrellacai@gmail.com

学员报名表

Name of the seminar/training course: 项目名称:					
性质	官员 <input type="checkbox"/> 技术 <input type="checkbox"/>	培训时间		培训地点	
照 片		Family name			
		姓			
		First name			
		名			
		Position			
		职务			
Passport No. 护照号码					
Nationality 国籍		Name of institute			
Sex 性别		工作单位名称			
Mother Tongue 母语		Mail Address of Institute			
Religion 宗教		工作单位地址			
Food abstention 饮食禁忌		Address of Home			
Date of Birth 生日		家庭住址			
Tel		E-mail			
Fax		Person to be contacted in emergency 应急联络人			
Cell		Phone to be contacted in emergency 应急电话			
Signature (本人签字)		Date (日期)			

经商参处意见:

Both Signature and Seal (经商参处签章)

Date (日期)